

2026

Zemědělská a lesnická strojní zařízení – Environmentální požadavky na
poprašovače

ČSN
EN 17744

47 0415

Agricultural and forestry machinery – Environmental requirements for dusters

Matériel agricole et forestier – Exigences environnementales relatives aux poudreuses

Land- und forstwirtschaftliche Maschinen – Umweltanforderungen an Stäubegeräte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 17744:2025. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 17744:2025. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

ISO 5681:2020 zavedena v ČSN ISO 5681:2021 (47 0011) Zařízení na ochranu rostlin – Slovník

ISO 9357:1990 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 4254-6 ed. 2:2021 (47 0601) Zemědělské stroje – Bezpečnost – Část 6: Postřikovače a zařízení pro zpracování kapalných průmyslových hnojiv

ČSN EN ISO 16119-1:2013 (47 0410) Zemědělské a lesnické stroje – Environmentální požadavky pro postřikovače – Část 1: Obecné požadavky

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006, o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Harašta Brno, IČO 2103788

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 17744

Červenec 2025

ICS 65.060.40

Zemědělská a lesnická strojní zařízení – Environmentální požadavky na poprašovače

Agricultural and forestry machinery – Environmental requirements for dusters

Matériel agricole et forestier – Exigences
environnementales relatives aux poudreuses

Land- und forstwirtschaftliche Maschinen –
Umweltanforderungen an Stäubegeräte

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2025-05-25.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2025 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky

Ref. č. EN 17744:2025 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
Úvod.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Požadavky.....	8
4.1..... Obecně.....	8
4.2..... Násypka (násypky).....	8
4.2.1... Plnění.....	8
4.2.2... Objem.....	8
4.2.3... Ukazatel množství.....	8
4.2.4... Víko.....	8
4.2.5... Snadné plnění.....	

..... 8

4.2.6... Vyprazdňovací

systém.....
..... 9

4.2.7... Systém nepřetržité

distribuce.....
..... 9

4.3.....

Ventilátor.....
..... 9

4.3.1...

Obecně.....
..... 9

4.3.2... Výstupní rychlost vzduchu

(souměrnost)..... 9

4.4..... Zařízení pro elektrostatický

výboj..... 9

4.5..... Měřicí systémy, ovládací a regulační

systémy..... 9

4.5.1...

Obecně.....
..... 9

4.5.2... Zařízení pro nastavení výstupní

rychlosti..... 9

4.6.....

Výstupy.....
..... 9

5..... Zkušební

metody.....
..... 9

5.1..... Zkušební materiály

a zařízení.....
..... 9

5.1.1...

Materiály.....
..... 9

5.1.2... Potřebné zkušební

zařízení.....
..... 10

5.2..... Odhad maximálního objemu násypky.....	10
5.3..... Odhad dílku stupnice násypky.....	10
5.4..... Zbytkový objem násypky.....	10
5.5..... Kontrola těsnosti násypky a víka.....	10
5.6..... Měření otáček ventilátoru.....	10
5.7..... Měření rovnoměrnosti rychlosti vzduchu na každé straně poprašovače.....	11
6..... Návod k obsluze.....	11
Příloha A (informativní) Příklad protokolu o zkoušce týkající se rovnoměrnosti rychlosti vzduchu na obou stranách poprašovače.....	13
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 2006/42/ES, které mají být pokryty.....	14
Bibliografie.....	15

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 17744:2025) vypracovala technická komise CEN/TC 144 *Traktory a strojní zařízení pro zemědělství a lesnictví*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2026 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku adresovaného CEN Evropské komisi. Stálý výbor států EFTA (European Free Trade Association) následně schvaluje tyto žádosti pro své členské státy.

Vztah k právním předpisům EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

Změna směrnice o strojních zařízeních zohledňuje také environmentální požadavky na zařízení pro aplikaci pesticidů (equipment for the pesticide application; PAE).

Aby bylo možné tyto požadavky splnit, byl vytvořen soubor harmonizovaných norem EN ISO 16119. Tyto normy však nezahrnují poprašovače, které jsou široce distribuovány v Evropě i ve světě.

Tento dokument definuje environmentální požadavky na poprašovače a metody jejich měření.

Pomůže výrobcům poprašovačů splnit environmentální požadavky uvedené ve změně směrnice o strojních zařízeních.

Tento dokument je normou typu C, jak je uvedeno v EN ISO 12100. Tento dokument je relevantní zejména pro následující skupiny zúčastněných stran zastupující účastníky trhu s ohledem na bezpečnost strojních zařízení:

- výrobci strojů (malé, střední a velké podniky);
- orgány bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (regulační orgány, organizace pro prevenci nehod, dozor nad trhem atd.).

Dále mohou být ovlivněni úrovní bezpečnosti strojních zařízení dosaženou prostředky tohoto dokumentu výše uvedené skupiny zúčastněných stran:

- uživatelé strojů/zaměstnavatelé (malé, střední a velké podniky);
- uživatelé strojů/zaměstnanci (např. odbory, organizace pro osoby se zvláštními potřebami);
- poskytovatelé servisu, např. pro údržbu (malé, střední a velké podniky);
- spotřebitelé (v případě strojních zařízení určených pro spotřebitele).

Výše uvedené skupiny zúčastněných stran měly možnost podílet se na přípravě tohoto dokumentu. Příslušná strojní zařízení a rozsah, v jakém jsou pokryta nebezpečí, nebezpečné situace nebo nebezpečné události, jsou uvedeny v předmětu tohoto dokumentu. Pokud se požadavky této normy typu C liší od těch, které jsou uvedeny v normách typu A nebo typu B, mají požadavky této normy typu C přednost před požadavky ostatních norem pro stroje, které byly navrženy a vyrobeny podle požadavků této normy typu C.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje obecné požadavky a jejich zkušební metody pro poprašovače pro aplikaci formulovaných přípravků ve formě prášku s ohledem na minimalizaci potenciálního rizika kontaminace životního prostředí během používání.

Ručně ovládané přenosné poprašovače (zádové) nejsou v tomto dokumentu zahrnuty.

Tento dokument se zabývá všemi významnými environmentálními nebezpečími souvisejícími s poprašovačem, jmenovitě:

- nebezpečími způsobenými neúmyslným nebo zbytečným použitím přípravku na ochranu rostlin (plant protection product; PPP);
- nebezpečími způsobenými bodovým znečištěním;
- nebezpečími v důsledku ztrát v jiných oblastech, než je cílová oblast;
- nebezpečími v důsledku údržby, servisu a čištění;
- nebezpečími způsobenými kontrolami, jako je nedostupnost prostředků pro připojení měřicích přístrojů.

Tento dokument se nezabývá pouze bezpečnostními požadavky na ochranu obsluhy.

POZNÁMKA Obecné bezpečnostní požadavky na ochranu obsluhy jsou uvedeny v EN ISO 4254-1.

Tento dokument se nevztahuje na poprašovače vyrobené před datem jeho vydání.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.